Please support the author by buying the manga when/if it's available in your region.

Provider: amtt
Translator: hemony
Proofreader: bealovelylady
Cleaner: hemony
Re-drawer: Nozomi Raba
Typesetter: bealovelylady
QCer: hemony

http://shoujosense.com

Gokokuji
Otowa
#17
THERE'S NO MEANING IN JUST THINKING ABOUT IT
I'M GOING TO GO COOL MY HEAD

I NEED TO TALK TO YOU, GOKO-KUJI
...
I HAVE SOME-THING TO TELL YOU, TOO.
ODA...!
WHAT DID YOU WANT TO TALK ABOUT?

YOU REALLY LIKE OTOWA
ODA, IF...

I'M READY TO SUPPORT YOU BEING TOGETHER WITH OTOWA
AND OTOWA RETURNS YOUR FEELINGS,

YOU EVER DO SOMETHING TO BETRAY HIM,
BUT IF,

I WILL NEVER FORGIVE YOU.
sigh...

YOU LIKE OTOWA?
...OF COURSE
HE'S KONDOU ISAMI,
THE SHIN-SENGUMI'S LEADER
NO, I DIDN'T MEAN IT LIKE THAT...
WELL, I GUESS THAT'S ENOUGH FOR WHAT I WANTED TO SAY...

DO YOU KNOW OF YOSHIDA SHOUIN? HE WAS A GREAT MAN DURING THE BAKUMATSU*?
YEAH, FROM THE CHOUSHUU DOMAIN...
WHAT ABOUT HIM?
I KNEW HIS REINCARNATED SELF WELL BEFORE I ENTERED THIS SCHOOL.
*NOTE: BAKUMATSU (LATE TOKUGAWA SHOGUNATE, LIT. "CLOSING CURTAIN") REFERS TO THE FINAL YEARS OF THE EDO PERIOD WHEN THE TOKUGAWA SHOGUNATE ENDED.
THAT PERSON HAD PLANS TO ENTER THIS SCHOOL THIS YEAR AS WELL, BUT COULDN'T BECAUSE HE'S FIGHTING AGAINST AN ILLNESS.
SO, IN HIS PLACE, HIS TWIN SISTER ENTERED THIS SCHOOL.
... SISTER ...
A SUBSTITUTE?
YEAH.
GOKOKUJI,
YOU KNOW THIS PERSON VERY WELL.

THAT'S RIGHT.
...
OTOWA SUBARU.
HER REAL NAME IS OTOWA HITOMI.
OTOWA...
HITOMI...

"OTOWA SUBARU" HAS A TWIN BROTHER...?
EVEN IF YOUR STORY IS TRUE...
clench
YOU'RE TELLING ME TO BELIEVE THAT...?
AREN'T YOU MY ENEMY?!
*NOTE HE'S REFFERING TO HITOMI BUT HE'S USING THE NAME HE'S USED TO CALLING HER BY HENCE THE "."
LOOK AT THIS
From Sensei
Re:
Don't drag your feet and take Hitomi away in a dream You should be able to do that much
THIS IS...
HE DOESN'T SEE OTOWA AS HIS SISTER, BUT AS KONDOU ISAMI - AS AN ENEMY HE HATES.

Heh
UNBELIEVABLE...
TO THINK HER TWIN BROTHER IS SHOUIN...!
THEN WHY IS OTOWA'S PREVIOUS LIFE THE SHINSENGUMI'S KONDOU ISAMI?!
EVEN IF THEY'RE RELATED BY BLOOD
IT'S POSSIBLE TO BE REBORN AS TWO WHO WERE ENEMIES IN A PREVIOUS LIFE
IT'S IRONIC
ODA, WERE YOU DECEIVING OTOWA...?
I REALLY FELL IN LOVE WITH OTOWA HITOMI.
I WANT TO PROTECT HER.
I KNOW THIS ISN'T SOMETHING THAT CAN BE FIXED WITH AN APOLOGY
THEN WHY ARE YOU TELLING ME THIS NOW?!

clench
JUST DOING AS YOU PLEASE
I TOLD YOU BECAUSE I NEED YOUR COOPERATION.
I'LL PROTECT OTOWA
THAT'S FINE
THE TIME TO BEAT YOU UP WILL COME AFTER-WARDS.
OTOWA WILL WORRY IF I'M GONE
I'M RETURNING TO MY DORM.

He's not here...
SFX: OPEN
Peek
I WANT TO CONSULT WITH YOU ABOUT NEXT MONTH'S CULTURAL FESTIVAL...
GOKO-KUJI, ARE YOU HERE?
Inner; Inner;
PLEASE HEAD TO THE RECEPTION ROOM IMMEDIATELY
OTOWA SUBARU, YOU HAVE A FAMILY MEMBER WHO HAS COME TO SEE YOU.
ding dong ding
HE CAME...? Tsk
YEAH!
LET'S GO!
SFX: DASH
RECEPTION ROOM
I wonder who it is... Maybe Mom...?

HITOMI
...ONII-CHAN?!

SHHH
THAT NAME IS A SECRET HERE
WHY DID YOU COME HERE SO SUD-DENLY?
AAH
MY BODY'S COM-PLETELY HEALED ALREADY. THANKS TO YOU, HITOMI
YOU LOOK WELL. I'M GLAD
smile
realize

SINCE I'M YOUR SUB-STITUTE
YOU DON'T NEED TO WORRY ABOUT THAT ANY-MORE
I SEE THAT'S GREAT I WAS SUR-PRISED SINCE YOU CAME TO SEE ME SO SUDDEN-LY
BUT IT WOULD BE BAD IF SOMEONE SAW US TOGETHER

HUH?
THANK YOU VERY MUCH, HITOMI, FOR BEING MY SUBSTITUTE UNTIL NOW
I ALWAYS REGRET-TED
TELLING YOU A WOMAN, TO ENTER THIS ALL BOYS DORMITORY SCHOOL
ONII-CHAN...
YOU BELONG TO THE SHISHI-DOU CLUB, RIGHT?
THAT'S THE GROUP FROM DORM 1 WHOSE PREVIOUS LIVES WERE THE MEMBERS OF THE SHIN-SENGUMI RIGHT?

BELONGING TO SUCH A BLOODTHIRSTY GROUP OF SAVAGES MUST BE TERRIBLE RIGHT?
ONII-CHAN HOW DO YOU KNOW ABOUT THAT...?
PREVIOUS LIVES...?
I KNOW EVERYTHING, IT'S FINE ALREADY...
SO LET'S PUT AN END TO IT NOW...
IT'S ALL RIGHT
I'LL DEAL WITH EVERYTHING FROM HERE ON
HITOMI, YOU WILL LEAVE THIS SCHOOL AND FINALLY RETURN TO YOUR LIFE AS A GIRL...

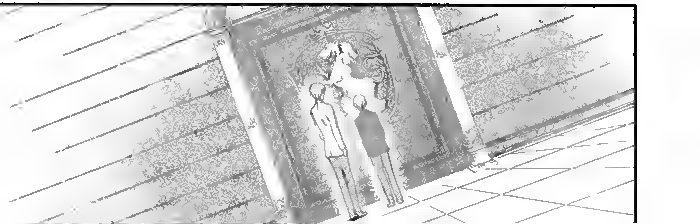
Why now?
IT'S IMPOSSIBLE TO DO THIS SO SUDDENLY.
When everyone has finally accepted me as Kondou Isami?!
BUT BEFORE YOU QUIT SCHOOL, WE NEED TO SINCERELY APOLOGIZE
TO EVERYONE IN THIS SCHOOL TOGETHER.
WAIT, ONII-CHAN!
No way..
What would happen if I disappeared?
LEAVE IT ALL TO ME.
pat

Close
I'll talk to them properly.
You don't need to worry about anything, Hitomi.
What should I do? Who can I consult..? I want to talk to someone about this, but..
Otowa will quit school...?
Shouin-sensei plans to erase Kondou Isami, the Shinsengumi's vital center, from this school.
Then why did he make her enter this school in the first place?
He should have known that she's Kondou Isami right?
Of course.
That's exactly why.

SFX OPEN
FROM THE START, SHOUIN-SENSEI USED THE FACT THAT KONDOU ISAMI IS NOW A WOMAN,
THINKING THAT WOULD BE ENOUGH TO DISMANTLE THE PRESENT-DAY SHINSEN-GUMI...
LET'S HURRY TO THE SHISHI-DOU CLUB BEFORE THEY GET THERE
HEY, WAIT A MINUTE GOKO-KUJI!
IF I WAIT, I'LL BE TOO LATE!

WHAT WILL YOU BE LATE FOR?
MATSUI, KUBA!
HI, ODA
MOVE ASIDE!
SORRY. SENSEI ORDERED US TO SLOW YOU DOWN.
SFX. BLOCK

AS EXPECTED OF HIM. THOUGH THIS IS NOT THE TYPE OF SITUATION TO SAY THAT IN...
THEN I'LL DEAL WITH THIS IN A MORE SUITABLE WAY
CRACK
HOLD BACK A BIT, OKAY? THEY'RE STILL MY COMRADES



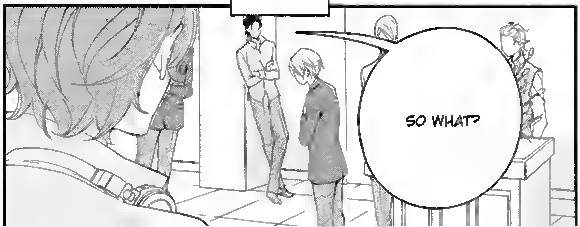
SFX: RUUUMBLE
Is it fine...? Doing it in this way...
...
NOW, HITOMI PUT YOUR HAND ON THE DOOR
But it can't be helped now... That's right...
Because onii-chan's returned.
Surely, it'll be okay...
Surely...

AH, SUBA-RU!
OOH
OH MY,
SUBA-RU-CHAN
SFX MOVE
AH GUYS
WHO'S THE PERSON NEXT TO YOU?
NICE TO MEET YOU ALL
THANK YOU FOR TAKING CARE OF MY YOUNGER SISTER, HITOMI, ALL THIS TIME

silence...
Onii-chan..!
"HITO-MI"?
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT?
?!
WHO ARE YOU?!
HMM?
YOU LOOK SIMILAR TO SUBA-RU.
IT'S VERY TROUBLE-SOME IF YOU JUST COME IN HERE AS YOU PLEASE.
ONLY A FEW CHOSEN PEOPLE ARE ABLE TO ENTER THIS PLACE.
TRUE

WHA-?
I'M THE REAL OTOWA SUBARU
SORRY FOR THE LATE INTRO-DUCTION
AND THIS IS MY TWIN SISTER, OTOWA HITOMI
...
Eh...?!
FOR WHAT MY SISTER DID
I CAME HERE TODAY TO APOLOGIZE TO ALL OF YOU

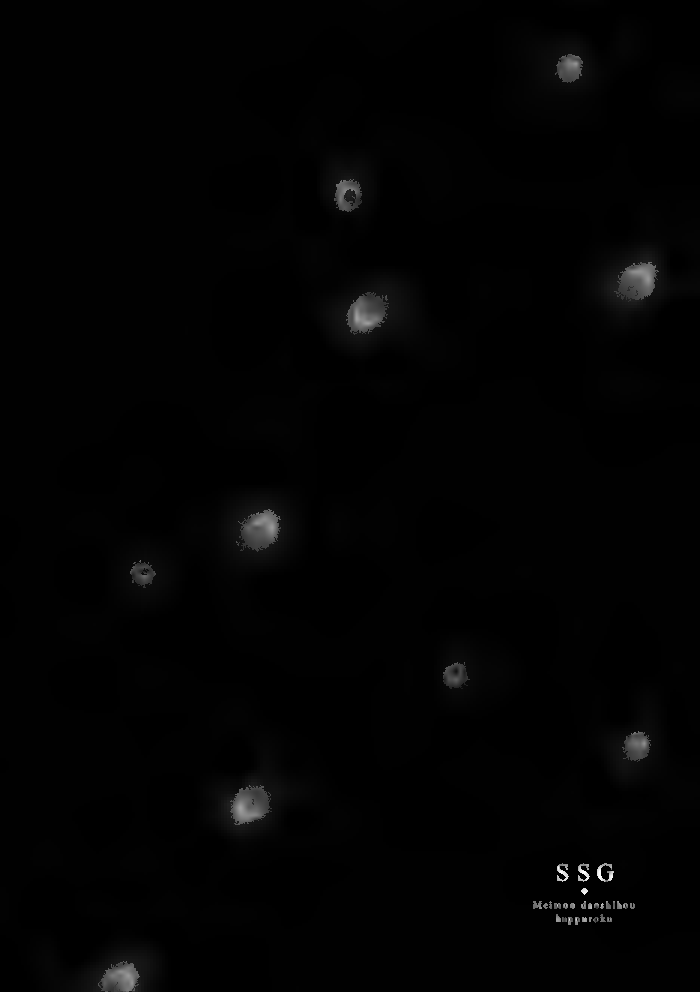
HITOMI HID THAT SHE'S A WOMAN AND USED MY NAME TO ENTER THIS SCHOOL
SHE WAS GREATLY YEARNING FOR A POSITION IN THE SHIN-SENGUMI
YOU'VE GOTTA BE KIDDING ME.
SISTER?
WHAT DOES THIS MEAN? OTOWA, EXPLAIN!
UHM...
THAT'S NOT...
HOW IT HAP-PENED
What should I do?
Onii-chan, why did you say something like that ..?


SO WHAT?

WE ALREADY KNEW THAT SUBARU IS A GIRL
EH ...?
SFX TAP
SO WHAT ABOUT IT?
... Hongou-kun...?!
NOT REALLY
ISN'T THAT A BIG PROBLEM FOR YOU?

TAIGA, IS THERE A PROBLEM?
...!
...LET'S SEE.
NO, NO PROBLEM HERE.
W-WAIT, OTOWA IS A WOMAN?
SOMETHING LIKE THAT-!
RYUU, WHETHER MAN OR WOMAN, SUBA-TU-CHAN...
AH, SORRY-HITOMI-CHAN.
...
ANYWAYS, OUR CHIEF IS OUR CHIEF.
CERTAINLY, THERE'S NOT MUCH OF A PROBLEM, WHETHER SHE'S A MAN OR A WOMAN
Guys. !!
WELL IF YOU SAY IT LIKE THAT
IT'S TRUE OTOWA IS OTO-WA

THEN,
SO THE SHINSENGUMI HAS COME TO A MUTUAL UNDERSTAND-ING
I SEE ..
DO YOU KNOW THAT HITOMI IS DATING ODA?
?!
ONII-CHAN?!


SSG
Meimon daishikou
happyaku